



GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI VALDAORA

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Sitzung vom – riunione del
30.09.2026

Gegenstand:

Dienstleistung 2026 - Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft durch den Südtiroler Gemeindenverband

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr

Delibera della Giunta Comunale

Uhr – ore
07:30

Oggetto:

Servizio 2026 - Erogazione decentralizzata dei servizi dell'associazione per l'amministrazione fiduciaria da parte dell'Unione dei Comuni dell'Alto Adige

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Dienstleistung 2026 - Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft durch den Südtiroler Gemeindenverband

Die Gemeinde Olang ist Mitglied der Genossenschaft Südtiroler Gemeindenverband.

Sachwalterschaft heißt, Menschen in verschiedenen Bereichen unterstützen

Manche Menschen in Südtirol benötigen Hilfestellungen in verschiedensten Belangen, weil sie selbst nicht oder nicht mehr im Stande sind, sich eigenständig darum zu kümmern. So sind zum Beispiel oft Menschen mit Behinderung oder mit psychischen Erkrankungen auf die Hilfe von Sachwaltern angewiesen. Diese werden ernannt, um die betroffenen Personen vor Schwierigkeiten zu schützen und ihnen eine angemessene Unterstützung für Herausforderungen des täglichen Lebens zu bieten.

Es wird daran erinnert, dass das gegenständliche Projekt erstmals im Jahr 2018 in die Wege geleitet worden ist. Der Gemeindenverband hatte sich in der Folge, unter Berücksichtigung des Umstandes, dass das Projekt zu guten Ergebnissen geführt hat und eine wertvolle Hilfe für die Bürger darstellt, dazu bereit erklärt, im Interesse der Gemeinden, im Laufe der Jahre Verträge mit dem Verein für die Sachwalterschaft abzuschließen, wobei der letzte die Fälligkeit 31.12.2025 aufweist.

Im Herbst 2025 hat es zum gegenständlichen Thema dann einen Austausch mit der Landesrätin Rosmarie Pamer und ihrer Verwaltungsstruktur gegeben: im Ergebnis dieser Gespräche wurde vereinbart, dass der Dienst der dezentralen Anlaufstellen für die Sachwalterschaft künftig auf Landesebene den sogenannten „multizonalen Diensten“ zugeordnet werden soll. Was den Zeitplan hierfür betrifft, wird dies voraussichtlich allerdings nicht vor dem 01.01.2027 umgesetzt werden können.

Daher hat der Gemeindenverband, angesichts der Notwendigkeit dieses zusätzliche Jahr zu „überbrücken“, die eigene Bereitschaft erklärt, einen weiteren Vertrag mit dem Verein für Sachwalterschaft, eben für die Dauer eines Jahres, sprich vom 01.01.2026 bis zum 31.12.2026, abzuschließen, und zwar zu den gleichen Bedingungen wie der auslaufende Vertrag und mit den derzeit bestehenden Anlaufstellen und gleichbleibender Stundenanzahl: Schlanders, Brixen, Bruneck, Neumarkt und St. Ulrich.

Der Verein für die Sachwalterschaft wird die eigenen Leistungen somit auch im Jahr 2026 nicht nur zentral am eigenen Sitz in Bozen, sondern auch weiterhin dezentral in den Bezirken erbringen.

Servizio 2026 - Erogazione decentralizzata dei servizi dell'associazione per l'amministrazione fiduciaria da parte dell'Unione dei Comuni dell'Alto Adige

Il comune di Valdaora è socio della Società Cooperativa Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano.

L'assistenza sociale consiste nel sostenere le persone in diversi ambiti

Alcune persone in Alto Adige necessitano di assistenza in diversi ambiti, poiché non sono o non sono più in grado di occuparsene autonomamente. Ad esempio, spesso le persone con disabilità o con malattie psichiche dipendono dall'aiuto dei curatori. Questi ultimi vengono nominati per proteggere le persone interessate dalle difficoltà e per offrire loro un sostegno adeguato nell'affrontare le sfide della vita quotidiana.

Si ricorda, che il progetto di cui in oggetto è stato avviato originariamente nell'anno 2018. Considerati i buoni risultati raggiunti dal progetto e tenuto conto del fatto che esso rappresenta per i cittadini un supporto prezioso, il Consorzio dei Comuni si era poi dichiarato disponibile, a stipulare nell'interesse dei Comuni, negli anni successivi contratti con l'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno, l'ultimo dei quali con scadenza al 31.12.2025.

Nell'autunno 2025, riguardo a questo argomento si sono poi susseguiti approfondimenti con l'Assessor provinciale Rosmarie Pamer e con la sua Struttura amministrativa, ed in conclusione di tali interlocuzioni si è concordato, che pro futuro il servizio degli sportelli decentrali relativi all'amministrazione di sostegno andrà ricondotto a livello provinciale ai c.d. "servizi multizonali". Peraltro, in termini di tempistica, ciò prevedibilmente si potrà realizzare non prima dell'01.01.2027.

Di conseguenza il Consorzio dei Comuni, considerata la necessità di "coprire" questa ulteriore annualità, ha dato disponibilità di procedere alla stipula di un nuovo contratto con l'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno, avente durata appunto di un anno, quindi dall'01.01.2026 al 31.12.2026, da stipularsi alle medesime condizioni del contratto in scadenza e con gli sportelli e le quantità di ore attualmente in essere: Silandro, Bressanone, Brunico, Egna e Ortisei.

L'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno espletterà quindi anche nel 2026 le proprie prestazioni non soltanto centralmente presso la propria sede a Bolzano, bensì in via decentrata anche nei comprensori provinciali.

Die Kosten für den gegenständlichen Vertrag (17.400,00 Euro) werden, wie schon in Bezug auf den letzten Vertrag und in Übereinstimmung mit der Beschlussfassung des Verwaltungsrates des Gemeindenverbandes vom 05.12.2025, auf alle Gemeinden Südtirols, mit Ausnahme von Bozen und Meran, zu gleichen Teilen aufgeteilt. Pro Gemeinde fallen 152,63 Euro zzgl. MwSt. an.

Nach Einsicht in die Mitteilung Nr. 10/2026 vom 21.01.2026.

Es wird für notwendig erachtet, genannte Kosten zu genehmigen.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 29.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: CBJTcutTMqHnoD0ob6dhOZXIEUD8ZnUPrww2WgoG18E=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 29.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: 6fWaLh36IMUn+X9I6oXPn37MyNMsv+Xk/lsmNakb/GM=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“;
- des G.v.D. Nr. 118/2011 (Harmonisierung der Buchhaltung der Gemeinden);

b e s c h l i e ß t **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. dem Südtiroler Gemeindenverband wird die Dienstleistung 2026 - Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwaltschaft laut Mitteilung Nr. 10/2026 vom 21.01.2026 mit einem Betrag von 152,63 € zzgl. MwSt. zu bezahlen.
2. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

In linea con la delibera del Consiglio di Amministrazione d.d. 05.12.2025, e come già avvenuto con l'ultimo contratto, i costi connessi al presente contratto (17.400,00 Euro) saranno ripartiti, in quote uguali, tra tutti i Comuni altoatesini, ad esclusione di Bolzano e Merano. Per ogni Comune vi sarà pertanto un costo di 152,63 euro più IVA.

Dopo aver preso visione della comunicazione n. 10/2026 del 21.01.2026;

Si ritiene necessario approvare i costi sopra indicati.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 29.09.2026 con l'impronta digitale: CBJTcutTMqHnoD0ob6dhOZXIEUD8ZnUPrww2WgoG18E=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 29.09.2026 con l'impronta digitale: 6fWaLh36IMUn+X9I6oXPn37MyNMsv+Xk/lsmNakb/GM=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano"
- il D.lgs. n. 118/2011 (armonizzazione contabile enti territoriali);

LA GIUNTA COMUNALE **d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. Alla Società Cooperativa Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano dovrà pagare il servizio 2026 – Erogazione decentralizzata dei servizi dell'Associazione per l'amministrazione fiduciaria, secondo quanto previsto dal comunicato n. 10/2026 del 21 gennaio 2026, per un importo di 152,63 € più IVA.
2. di imputare la spesa totale come segue:

Sonstige Dienste	Kostenstelle/centro di costo 11100 Allgemeine Verwaltung - Altri servizi generali Kapitel/capitolo 01111.03.29900 Artikel/articolo Verpflichtung/impegno	Altri servizi
Gesamtsumme	186,21 €	Totale

3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 01.10.2026 bis 11.10.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 01.10.2026 al 11.10.2026 ed è diventata esecutiva in data:

30.09.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.